

**Éléphant sur grand écran présente**  
**Un homme et son péché au MNBAQ**  
*Le film original de 1949 restauré*  
*pour le bonheur des cinéphiles!*

Parc des Champs-de-Bataille  
Québec (Québec) G1R 5H3

418 643-2150  
1 866 220-2150

mnbaq.org

**Contact de presse**

Linda Tremblay  
Responsable des relations  
de presse

418 644-6460, poste 5532  
linda.tremblay@mnbaq.org



Québec, lundi 26 novembre 2018 ✕ *Éléphant : mémoire du cinéma québécois* et le Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ) invitent autant les cinéphiles que les amateurs des *Belles Histoires des pays d'en haut* à la projection de la première version cinématographique d'*Un homme et son péché*, réalisée par Paul Gury à la fin des années 1940. Le long-métrage restauré sera présenté le **dimanche 2 décembre à 14 h** à l'Auditorium Sandra et Alain Bouchard du pavillon Pierre Lassonde du Musée.

Le roman de Claude-Henri Grignon, *Un homme et son péché*, captivait déjà les auditeurs de la radio depuis des années lorsque le producteur Paul Langlais décida de transposer au grand écran la vie tumultueuse du plus célèbre avare canadien-français, Séraphin Poudrier. Interprété originellement à la radio pendant des années par Hector Charland, c'est à ce dernier qu'on a demandé de reprendre le rôle très typé de Séraphin au cinéma. C'est la sublime Nicole Germain qui interpréta Donalda. Les deux sont entourés d'acteurs de renom qui jouaient soit ces rôles à la radio ou qui ont eu le privilège de les créer pour le cinéma : Guy Provost, Suzanne Avon, Ovila Légaré, Eugène Daigneault, Armand Leguet, George Alexander, Juliette Béliveau, Julien Lippé et Camille Ducharme.

Les sept péchés capitaux de la religion catholique ont toujours été une source constante d'inspiration pour les romanciers, les dramaturges et les cinéastes. L'avarice de Séraphin Poudrier semble d'ailleurs avoir captivé plusieurs générations de Québécois, puisque l'histoire de Claude-Henri Grignon a été reprise plusieurs fois, tant au cinéma qu'à la télévision. Fait intéressant, la version originale de 1949, magnifiquement restaurée par *Éléphant*, permet de réaliser que si Séraphin change peu, Donald, elle, s'éloigne de plus en plus du personnage original et se montre moins soumise au fil du temps, comme en fait foi la version actuelle de la série diffusée à la télévision.

## *Synopsis*

La toute première adaptation au cinéma du célèbre roman de Grignon dépeint les Laurentides à l'époque de la colonisation, soit vers la fin du 19<sup>e</sup> siècle, et nous renseigne sur la vie des colons amenés là par le fameux curé Labelle, personnage omniprésent dans le film. Mais l'histoire tourne autour d'un homme sans scrupule, Séraphin Poudrier, qui contrôle le petit village en utilisant sa richesse.

## *À propos d'Éléphant : mémoire du cinéma québécois*

Mis sur pied en 2007, *Éléphant : mémoire du cinéma québécois* est un vaste chantier entièrement financé par Québecor destiné à numériser, restaurer, conserver et rendre accessible l'ensemble des longs-métrages de fiction du patrimoine cinématographique québécois. Dirigé par Claude Fournier et Marie-José Raymond, *Éléphant* a déjà restauré 225 films offerts en continu sur le service de vidéo sur demande illico de Vidéotron, au canal 900, sur illico.tv et sur l'application illico. De plus, les films sont également accessibles, à mesure qu'ils y sont versés, sur iTunes Canada, États-Unis, France, et autres pays d'Europe et d'Afrique, en version originale et sous-titrée, partout où l'une des langues officielles est le français ou l'anglais. Le site Internet *Éléphant : mémoire du cinéma québécois*, [www.elephantcinema.quebec](http://www.elephantcinema.quebec), constitue, quant à lui, la plus importante banque de données et d'informations sur le cinéma québécois.

Les films restaurés par *Éléphant : mémoire du cinéma québécois* peuvent maintenant être visionnés sur grand écran dans le confort de deux grandes institutions culturelles, grâce au récent partenariat avec la Cinémathèque québécoise et le Musée national des beaux-arts du Québec. *Éléphant : mémoire du cinéma québécois* est un projet philanthropique. À cet effet, Québecor n'en tire aucun avantage pécuniaire. À l'exception d'un

montant minimal pour couvrir une partie des frais d'exploitation de la plateforme, la totalité des revenus de la diffusion de ces films est reversée aux détenteurs des droits et aux créateurs du cinéma québécois.

-30-

*Le Musée national des beaux-arts du Québec est une société d'État subventionnée par le gouvernement du Québec.*

**Québec** 

---

*Un homme et son péché*  
**Auditorium Sandra et Alain Bouchard**  
**Pavillon Pierre Lassonde du MNBAQ**  
**Dimanche 2 décembre, 14 h**  
**8 \$ (Membres : 6 \$)**

RENSEIGNEMENTS :

**Musée national des beaux-arts du Québec**  
418 643-2150 ou 1 866 220-2150 / [mnbaq.org](http://mnbaq.org)

---

SOURCE :

**Pour le MNBAQ**  
Linda Tremblay, responsable des relations de presse  
418 644-6460 poste 5532 / [linda.tremblay@mnbaq.org](mailto:linda.tremblay@mnbaq.org)

**Pour Éléphant**  
Claudia Ladouceur, conseillère aux relations média  
514 286-2145 poste 222 / [cladouceur@casacom.ca](mailto:cladouceur@casacom.ca)

## Renseignements généraux

HEURES  
D'OUVERTURE DU  
COMPLEXE MUSÉAL

### Jusqu'au 31 mai 2019

Du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h

Les mercredis, jusqu'à 21 h

Fermé les lundis (sauf les 31 décembre 2018, 4 mars, 1<sup>er</sup> avril et 20 mai 2019)

Fermé les 24 et 25 décembre

DROITS  
D'ENTRÉE

Adultes : 20 \$

Aînés (65 ans et plus) : 18 \$

18 à 30 ans : 11 \$

13 à 17 ans : 6 \$

Forfait famille (2 adultes et 3  
enfants de 13 à 17 ans) : 44 \$

Forfait famille (1 adulte et 3  
enfants de 13 à 17 ans) : 24 \$

12 ans et moins : **gratuit**

Membres : **gratuit**

Les mercredis, de 17 h à 21 h :  
**demi-tarif**

Prix réduit pour les groupes

SERVICES  
DISPONIBLES

Stationnement, Librairie-  
Boutique, café, restaurants,  
accès Wi-Fi, fauteuils roulants et  
vestiaire gratuits

POUR NOUS  
JOINDRE

418 643-2150 ou

1 866 220-2150

[mnbaq.org](http://mnbaq.org)

**Inscrivez-vous à notre  
infolettre mensuelle au  
[mnbaq.org](http://mnbaq.org).**

Une excellente façon de rester  
au courant des nouvelles, des  
événements et des activités du  
Musée!

SUIVEZ-NOUS

